

32005R1357

19.8.2005

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

L 214/6

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1357/2005 НА КОМИСИЯТА

от 18 август 2005 година

за допълнение на приложението към Регламент (ЕО) № 2400/96 относно регистрирането на название в „Регистъра на защитените наименования за произход и защитените географски указания“ (Chevrotin (ЗНП))

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

обозначение на сирена, произведени от козе мляко, и съответно употребата на превода на тези термини (на италиански език „carpino“ или „formaggi di capra“).

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 2081/92 на Съвета от 14 юли 1992 г. относно защитата на наименованията за произход и географските указания на земеделските и хранителните продукти ⁽¹⁾ и по-специално член 7, параграф 5, буква б) и член 6, параграф 3 и параграф 4, първо тире от него,

(6) Тъй като терминът „Chevrotin“ не може да се разглежда като превод на термина „carpino“ и обратно, евентуално родовият характер на термина „carpino“, защитаван от италианските власти, не означава, че терминът „Chevrotin“ е придобил родов характер. Също така, Италия не представя доказателства, които позволяват да се направи заключение от само себе си за родовия характер на термина „Chevrotin“.

като има предвид, че:

(1) В съответствие с член 6, параграф 2 от Регламент (ЕИО) № 2081/92 искането на Франция за регистриране на названието „Chevrotin“ беше публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз* ⁽²⁾.

(7) И накрая Италия не представи елементи, доказващи неспазването на условията, предмет на член 2 от Регламент (ЕИО) № 2081/92.

(2) Италия заяви, че е против регистрирането по силата на член 7 от Регламент (ЕИО) № 2081/92 с мотива, че условията, предмет на член 2 от Регламент (ЕИО) № 2081/92, не са спазени и че регистрирането би засегнало наличието на пазара в Италия на обичайни продукти, по-конкретно тези с название „carpino“, и преводът на италиански език на въпросното название („carpino“) би било родово.

(8) На базата на тези елементи названието трябва следователно да се впише в „Регистъра на защитените наименования за произход и защитените географски указания“.

(3) Комисията с писмо от 7 декември 2004 г. прикани заинтересованите държави-членки да се споразумеят помежду си в съответствие с вътрешните си процедури.

(9) Предвидените в настоящия регламент мерки са съобразени със становището на комитета за правна уредба на защитените географски указания и защитените наименования за произход,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

(4) Тъй като не бе постигнато съгласие между Франция и Италия в срок от три месеца, Комисията трябва да приеме решение в съответствие с процедурата, предмет на член 15 от Регламент (ЕИО) № 2081/92.

Приложението към Регламент (ЕО) № 2400/96 на Комисията ⁽³⁾ се допълва с названието, което фигурира в приложението към настоящия регламент.

Член 2

(5) Франция официално заяви, че регистрирането на названието „Chevrotin“ не означава, че ще бъде забранена употребата на израза „от коза“ или „козе сирене“ за

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

⁽¹⁾ ОВ L 208, 24.7.1992 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 806/2003 (ОВ L 122, 16.5.2003 г., стр. 1).

⁽²⁾ ОВ L 262, 31.10.2003 г., стр. 12.

⁽³⁾ ОВ L 327, 18.12.1996 г., стр. 11. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 886/2005 (ОВ L 148, 11.6.2005 г., стр. 32).

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 18 август 2005 година.

За Комисията

Mariann FISCHER BOEL

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

ПРОДУКТИ ОТ ПРИЛОЖЕНИЕ I КЪМ ДОГОВОРА, ПРЕДНАЗНАЧЕНИ ЗА КОНСУМАЦИЯ ОТ ЧОВЕКА**Сирена**

ФРАНЦИЯ

Chevroitin (ЗНП)
